
THE HIGHWAY TRAFFIC ACT
(C.C.S.M. c. H60)

**Highway Traffic (General) Regulation,
amendment**

Regulation 22/2019
Registered February 19, 2019

Manitoba Regulation 119/2014 amended
1 The Highway Traffic (General) Regulation, Manitoba Regulation 119/2014, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended by adding the following definitions:

"**limited-use regulated vehicle**" means a regulated vehicle, other than a bus, that is designated as a limited-use regulated vehicle under section 4.2. (« véhicule réglementé à usage restreint »)

"**transit bus**" means a bus that is operated in a public transportation system owned or operated on behalf of

(a) a municipality; or

(b) a community as defined in *The Northern Affairs Act*. (« autobus de transport en commun »)

CODE DE LA ROUTE
(c. H60 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement général sur
la circulation routière**

Règlement 22/2019
Date d'enregistrement : le 19 février 2019

Modification du R.M. 119/2014
1 Le présent règlement modifie le Règlement général sur la circulation routière, R.M. 119/2014.

2 L'article 1 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

« **autobus de transport en commun** » Autobus exploité dans le cadre d'un service de transport en commun qui appartient à une municipalité ou à une collectivité au sens de la *Loi sur les affaires du Nord* ou qui est exploité pour le compte d'une d'elle. ("transit bus")

« **véhicule réglementé à usage restreint** » Véhicule réglementé, autre qu'un autobus, désigné à titre de véhicule réglementé à usage restreint sous le régime de l'article 4.2. ("limited-use regulated vehicle")

3 The following is added after section 4.0.1 and before the heading for Part 2.1:

Minimum insurance policy limit for agricultural and infrastructure equipment

4.0.2 The following minimum required insurance limits are prescribed for the purpose of clause 226(1.2)(c) of the Act:

- (a) \$1,000,000 for agricultural equipment;
- (b) \$1,000,000 for infrastructure equipment.

4 Part 2.1 is replaced with the following:

PART 2.1

REGULATED VEHICLES AND LIMITED-USE REGULATED VEHICLES

Exemption of certain regulated vehicles from provisions of the Act

4.1(1) The following provisions of the Act do not apply in respect of a regulated vehicle used solely for personal transportation:

- (a) section 312.2;
- (b) subsection 312.3(1);
- (c) subsections 314(2) and (3);
- (d) subsection 318.1(3);
- (e) sections 318.3 and 318.5 to 318.10;
- (f) subsections 322.1(2) to (12).

4.1(2) The following provisions of the Act do not apply in respect of a regulated vehicle that is a limited-use regulated vehicle with a registered gross weight less than 6,800 kg and is not operated outside Manitoba:

- (a) subsection 312.3(1);
- (b) subsections 314(2) and (3);

3 Il est ajouté, après l'article 4.0.1, mais avant l'intertitre de la partie 2.1, ce qui suit :

Couverture minimale — polices d'assurance visant le matériel agricole et de chantier

4.0.2 Pour l'application de l'alinéa 226(1.2)c) du *Code*, la couverture minimale pour le matériel agricole ou de chantier est de 1 000 000 \$.

4 La partie 2.1 est remplacée par ce qui suit :

PARTIE 2.1

VÉHICULES RÉGLEMENTÉS ET VÉHICULES RÉGLEMENTÉS À USAGE RESTREINT

Exemption concernant certains véhicules réglementés

4.1(1) Les véhicules réglementés qui sont utilisés uniquement à des fins personnelles sont soustraits à l'application des dispositions du *Code* qui suivent :

- a) l'article 312.2;
- b) le paragraphe 312.3(1);
- c) les paragraphes 314(2) et (3);
- d) le paragraphe 318.1(3);
- e) les articles 318.3 et 318.5 à 318.10;
- f) les paragraphes 322.1(2) à (12).

4.1(2) Les véhicules réglementés à usage restreint dont le poids en charge autorisé est de moins de 6 800 kg et qui ne sont pas exploités à l'extérieur du Manitoba sont soustraits à l'application des dispositions du *Code* qui suivent :

- a) le paragraphe 312.3(1);
- b) les paragraphes 314(2) et (3);

(c) subsection 318.1(3);

(d) sections 318.3 and 318.5 to 318.10;

(e) subsections 322.1(2) to (12).

4.1(3) The following provisions of the Act do not apply in respect of a regulated vehicle that is a farm truck registered in the farm trucks registration category under the *Vehicle Registration Regulation*, Manitoba Regulation 57/2006:

(a) section 312.2;

(b) subsections 314(2) and (3);

(c) subsection 318.1(3);

(d) sections 318.3 and 318.5 to 318.10;

(e) subsections 322.1(2) to (12).

4.1(4) The following provisions of the Act do not apply in respect of a regulated vehicle that is an emergency vehicle:

(a) section 318.3;

(b) subsection 322.1(2) to (12).

4.1(5) Section 318.3 of the Act does not apply in respect of a regulated vehicle that is a transit bus.

Designation of limited-use regulated vehicles

4.2(1) For the purposes of the Act and any regulation under the Act, a regulated vehicle is designated as a limited-use regulated vehicle if:

(a) it is operated within

(i) 30 km of the place of business of the vehicle's registered owner if the place of business is outside an urban municipality,

c) le paragraphe 318.1(3);

d) les articles 318.3 et 318.5 à 318.10;

e) les paragraphes 322.1(2) à (12).

4.1(3) Les véhicules réglementés qui sont des camions agricoles et qui sont immatriculés dans la classe d'immatriculation du même nom en vertu du *Règlement sur l'immatriculation des véhicules*, R.M. 57/2006, sont soustraits à l'application des dispositions du *Code* qui suivent :

a) l'article 312.2;

b) les paragraphes 314(2) et (3);

c) le paragraphe 318.1(3);

d) les articles 318.3 et 318.5 à 318.10;

e) les paragraphes 322.1(2) à (12).

4.1(4) Les véhicules réglementés qui sont des véhicules d'urgence sont soustraits à l'application des dispositions du *Code* qui suivent :

a) l'article 318.3;

b) les paragraphes 322.1(2) à (12).

4.1(5) L'article 318.3 du *Code* ne s'applique pas aux véhicules réglementés qui sont des autobus de transport en commun.

Désignation — véhicules réglementés à usage restreint

4.2(1) Pour l'application du *Code* et de ses règlements, est désigné à titre de véhicule réglementé à usage restreint tout véhicule réglementé qui répond à un des critères suivants :

a) il est exploité, selon le cas :

(i) dans un rayon de 30 km de l'établissement de son propriétaire inscrit si cet endroit se trouve à l'extérieur d'une municipalité urbaine,

(ii) 30 km of the urban municipality in which the place of business of the vehicle's registered owner is located if the place of business is in an urban municipality other than Winnipeg, or

(iii) 20 km of Winnipeg if the place of business of the truck's registered owner is in Winnipeg;

(b) it is engaged in transporting any of the types of cargo described in subsection (2) and the cargo is being transported for the purpose, or in accordance with, the applicable clause listing the type of cargo;

(c) it is operated, other than for gain or compensation, by or on behalf of

(i) a public body as defined in section 1 of *The Freedom of Information and Protection of Privacy Act*,

(ii) the Government of Canada or an agency of the Government of Canada, or

(iii) a band as defined in the *Indian Act* (Canada); or

(d) it meets all of the following criteria:

(i) it has a permanently mounted apparatus, the use of which is not related to transporting cargo on the vehicle,

(ii) it does not transport property other than equipment and tools required for the use of the apparatus,

(iii) it does not transport persons other than its driver and persons required for the use of the apparatus,

(iv) its operation on a highway is incidental to the use of the apparatus.

(ii) dans un rayon de 30 km de la municipalité urbaine où est situé l'établissement de son propriétaire inscrit si l'établissement en question se trouve dans une municipalité urbaine autre que Winnipeg,

(iii) dans un rayon de 20 km de Winnipeg si l'établissement de son propriétaire inscrit se trouve dans cette ville;

b) il transporte un des types de marchandises énumérées au paragraphe (2) dans les circonstances qui y sont prévues à leur égard;

c) il est exploité à titre gratuit par l'une des entités suivantes ou pour le compte de l'une d'elles :

(i) un organisme public au sens de l'article 1 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*,

(ii) le gouvernement du Canada ou un de ses organismes,

(iii) une bande au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada);

d) il satisfait aux exigences suivantes :

(i) il est doté d'appareils montés de façon permanente dont l'utilisation n'est pas liée au transport d'une cargaison sur le camion,

(ii) il ne transporte pas de biens autres que l'équipement et les outils nécessaires à l'utilisation de l'appareil,

(iii) il ne transporte pas de personnes autres que le conducteur et celles nécessaires à l'utilisation de l'appareil,

(iv) son exploitation sur une route est liée à l'utilisation de l'appareil.

4.2(2) For purpose of clause (1)(b), the list of cargo and the circumstances of its transportation are as follows:

(a) grain, bait, machinery, spraying appliances or other articles to be used in grasshopper poisoning or noxious weed control, in conjunction with a municipal or government control program;

(b) grain cleaners;

(c) dead animals, animal and fish offal or poultry feathers to a rendering plant;

(d) livestock to and from agricultural exhibitions or fairs;

(e) farmers' grain to market or to a mill for gristing, and flour, chop or feed returning to the farmer from such mill;

(f) seed grain, grass seed, sunflower seed or vegetable seed to farmers;

(g) hay and straw for farm use;

(h) sugar beets, fruits or vegetables in their primary movement to processing plants;

(i) livestock from farms to a shipping point or auction mart if both the pick up and delivery are made within a 24 km radius from the place of business of the owner of the vehicle;

(j) pregnant mares' urine;

(k) motor vehicles to a maximum of three motor vehicles transported at any one time if one or more of the following conditions apply in respect of the motor vehicles transported:

(i) the motor vehicle is disabled by mechanical malfunction or accident,

(ii) the motor vehicle is in the lawful possession of a person who is not authorized by law to operate it,

4.2(2) Pour l'application de l'alinéa (1)b), les marchandises ainsi que les circonstances entourant leur transport sont les suivantes :

a) les grains, les appâts, les machines, les appareils de vaporisation ou les autres objets utilisés pour empoisonner les sauterelles ou pour enrayer les mauvaises herbes nuisibles, dans le cadre d'un programme municipal ou gouvernemental de lutte contre celles-ci;

b) les nettoyeurs de grains;

c) les animaux morts, les abats de poisson ou d'autres animaux ou les plumes de volailles à destination d'une usine d'équarrissage;

d) le bétail transporté vers des expositions ou des foires agricoles et en provenance de celles-ci;

e) les grains des agriculteurs transportés vers les marchés ou les minoteries pour qu'ils soient moulus, la farine, les grains concassés ou les aliments pour animaux en provenance des minoteries et qui sont livrés aux agriculteurs;

f) les grains de semence, les graines de graminées, les graines de tournesol ou les semences potagères acheminés aux agriculteurs;

g) le foin et la paille pour usage agricole;

h) les betteraves à sucre, les fruits ou les légumes pendant leur transport initial aux usines de transformation;

i) le bétail en provenance d'exploitations agricoles et à destination de points d'expédition ou d'enceintes de mise aux enchères, si le transport se fait dans un rayon de 24 km de l'établissement du propriétaire du véhicule;

j) l'urine de jument gravide;

k) les véhicules automobiles jusqu'à un maximum de trois transportés en même temps, si l'une ou plusieurs des conditions suivantes s'appliquent à ces véhicules :

(i) ils sont en panne à cause d'une défaillance mécanique ou d'un accident,

(ii) ils sont légalement en la possession de personnes qui ne sont pas habilitées par la loi à les conduire,

(iii) the motor vehicle is transported under the direction of a peace officer or a person effecting a lawful seizure of the motor vehicle, or

(iv) the motor vehicle is a replacement for a vehicle referred to in subclause (i), (ii) or (iii);

(l) tools and equipment owned and used by repair workers or companies in connection with repairing tram ways, electric lines, signal or telecommunication installations, pipelines, boilers, boring machinery, farm implements, threshing machinery, grain elevators or manufacturing plants;

(m) well drilling machinery and equipment owned and used for the purpose of drilling water wells by the owner of the vehicle;

(n) petroleum products from local agencies to consumers only, and within a radius of 24 km from the place of business of the owner of the vehicle;

(o) permanently mounted feed mills to farmers' premises for use on such premises;

(p) a fisherman's own fish by the fisherman when the carrying capacity of the vehicle does not exceed 450 kg;

(q) general merchandise

(i) entirely within the boundaries of an urban municipality,

(ii) within a 24 km radius from the urban municipality from which the freight is shipped, if the transport is a single isolated trip and not on a regular route,

(iii) between the City of Winnipeg and the Rural Municipality of Headingley,

(iv) within a 24 km radius from an urban municipality located north of the 53rd parallel, or

(v) on highways in the province that are not connected to the Manitoba Highway System and are not designated as or capable of being operated as all-weather permanent roads;

(iii) ils sont transportés sous l'autorité d'agents de la paix ou de personnes qui les saisissent légalement,

(iv) ils remplacent les véhicules visés aux alinéas (i), (ii) ou (iii);

l) les outils et le matériel dont les ouvriers et les entreprises sont propriétaires et qu'ils utilisent pour réparer les rails, les lignes électriques, les installations de signalisation et de télécommunication, les pipelines, les chaudières, les perforatrices, la machinerie agricole, les batteuses, les élévateurs à grains ou les usines de fabrication;

m) les machines et les outils de forage de puits dont le propriétaire du véhicule est propriétaire et qu'il utilise pour le forage de puits d'eau;

n) les produits pétroliers en provenance des distributeurs locaux à destination uniquement des consommateurs, dans un rayon de 24 km de l'établissement du propriétaire du véhicule;

o) les provenderies montées de manière permanente et livrées aux agriculteurs dans leurs locaux pour qu'ils les y utilisent;

p) le poisson appartenant à un pêcheur et qu'il transporte lui-même, si la charge utile du véhicule ne dépasse pas 450 kg;

q) les articles d'usage courant acheminés :

(i) entièrement dans les limites d'une municipalité urbaine,

(ii) dans un rayon de 24 km de la municipalité urbaine à partir de laquelle ils sont expédiés, s'il s'agit d'un trajet unique qui n'est pas effectué régulièrement,

(iii) entre la ville de Winnipeg et la municipalité rurale de Headingley,

(iv) dans un rayon de 24 km d'une municipalité urbaine située au nord du 53^e parallèle,

(v) sur les routes de la province qui ne sont pas reliées à son réseau routier et qui ne sont pas désignées à titre de routes permanentes toutes saisons ou qui ne peuvent être exploitées à ce titre;

(r) primary forest products, particularly rough lumber, logs, pulpwood, cordwood, poles, ties, shavings and Christmas trees from the forest to market with no processing to take place during the movement;

(s) non-metallic minerals in bulk, excluding fuels;

(t) natural or manufactured ice for fishery purposes;

(u) sod;

(v) sewage, sludge, waste oil, liquid waste of all kinds, garbage to a landfill or recyclable materials under the auspices of a publicly administered recycling program;

(w) material used for cleaning and chlorinating wells or any other material transported in the course of septic tank and related services;

(x) mail, as defined in the *Canada Post Corporation Act*, under a contract with Canada Post;

(y) daily newspapers;

(z) machinery and equipment to be used for the purpose of excavating farm water dugouts by the owner of the vehicle;

(aa) woodchips and hog fuel;

(bb) gravel, sand or other material for use in highway construction or maintenance.

r) les produits forestiers de base, notamment le bois brut, le grume, le bois à pâte, le bois de corde, les poteaux, les traverses, les copeaux et les arbres de Noël acheminés à partir de la forêt jusqu'au marché sans que le bois ne soit traité pendant son transport;

s) les minéraux non métalliques en vrac, à l'exception des combustibles;

t) la glace naturelle ou industrielle utilisées dans le domaine de la pêche;

u) le gazon en plaques;

v) les eaux usées, les boues, les huiles usées, les déchets liquides de tous types, les déchets acheminés vers les lieux d'enfouissement ou les matériaux recyclables pris en charge au titre d'un programme de recyclage administré par l'État;

w) les produits utilisés pour le nettoyage et la chloration des puits ou tout autre produit transporté en vue de la prestation de services visant des fosses septiques et de services connexes;

x) les envois ou le courrier au sens de la *Loi sur la Société canadienne des postes* (Canada), en vertu d'un contrat conclu avec la Société canadienne des postes;

y) les quotidiens;

z) la machinerie et le matériel dont se sert le propriétaire du véhicule pour procéder à l'excavation des mares-réservoirs agricoles;

aa) les copeaux de bois et le combustible de déchets du bois;

bb) le gravillon, le sable ou tout autre matériel destiné à la construction ou à l'entretien d'une route.

5 Section 6 is replaced with the following:

Notice of parking restrictions

5.1 For the purposes of subsection 90(5) of the Act, a traffic authority need not indicate a parking restriction on a highway by traffic control devices if

- (a) the restriction is a temporary restriction declared by the traffic authority for the purpose of enabling snow to be cleared from the highway; and
- (b) the restriction is indicated to the public at least 24 hours before coming into effect by
 - (i) issuing and distributing a media release, and
 - (ii) providing notification in accordance with any additional requirements set out in a rule or by-law of the traffic authority.

Meaning of "operate" and "operator"

6 For the purpose of section 312.1 of the Act, "operate" and "operator" are defined as follows:

"**operate**", in respect of a vehicle, means to act as the vehicle's operator. (« exploiter »)

"**operator**", in respect of a vehicle,

- (a) means a person who
 - (i) owns the vehicle, alone or together with another person, or is entitled to be its registered owner under *The Drivers and Vehicles Act*,
 - (ii) is engaged in an enterprise or activity as part of which the vehicle is used for the transportation of persons or property (not including personal transportation), whether or not the vehicle's use results in a specific gain or compensation, or
 - (iii) has control over when, how and by whom the vehicle is used in the enterprise or activity, whether or not that control is exercised; and

5 L'article 6 est remplacé par ce qui suit :

Avis — restrictions relatives au stationnement

5.1 Pour l'application du paragraphe 90(5) du *Code*, l'autorité chargée de la circulation n'est pas tenue d'ériger un dispositif de signalisation à l'égard d'une restriction relative au stationnement sur une route dans le cas suivant :

- a) la restriction est temporaire et est déclarée dans le but de permettre le déneigement de la route;
- b) l'autorité en informe le public au moins 24 heures avant son entrée en vigueur en publiant et en distribuant un communiqué de presse et en respectant toute exigence en matière d'avis prévu par ses règles ou ses règlements administratifs.

Définition d'« exploitant » et d'« exploiter »

6 Pour l'application de l'article 312.1 du *Code*, « exploitant » et « exploiter » se définissent comme suit :

« **exploitant** » Relativement à un véhicule, s'entend d'une personne — qu'elle en soit la conductrice ou non — qui, selon le cas :

- a) est propriétaire du véhicule, seule ou avec d'autres, ou a le droit d'en être le propriétaire inscrit en vertu de la *Loi sur les conducteurs et les véhicules*,
- b) exerce une activité commerciale ou autre dans le cadre de laquelle le véhicule est utilisé pour transporter des personnes ou des biens — sauf à des fins personnelles — à titre onéreux ou non,
- c) a le pouvoir de décider de l'utilisation du véhicule dans l'exercice de l'activité — à savoir déterminer les conducteurs ainsi que le moment et le mode de conduite —, que ce pouvoir soit exercé ou non. ("operator")

(b) excludes the driver of the vehicle unless they meet at least one of the criteria set out in clause (a). (« exploitant »)

« **exploiter** » Relativement à un véhicule, s'entend du fait d'agir à titre d'exploitant. ("operate")

6(1) Subsection 6.1(1) is amended, in the part before clause (a), by striking out "public service vehicle or a regulated vehicle that is not a public service vehicle" and substituting "regulated vehicle".

6(1) Le passage introductif du paragraphe 6.1(1) est modifié par substitution, à « de transport public, ou d'un véhicule réglementé qui n'est pas un véhicule de transport public, », de « réglementé ».

6(2) Subsection 6.1(2) is amended by striking out "public service vehicle or other".

6(2) Le paragraphe 6.1(2) est modifié par suppression de « véhicule de transport public ou d'un autre ».

7(1) Subsection 6.2(1) is replaced with the following:

7(1) Le paragraphe 6.2(1) est remplacé par ce qui suit :

Exemptions by registrar — s. 314(2) of Act

6.2(1) By permit with or without conditions, the registrar may exempt any regulated vehicle or class of regulated vehicles from subsection 314(2) of the Act.

Exemptions accordées par le registraire — paragraphe 314(2) du Code

6.2(1) Le registraire peut, au moyen de permis assortis ou non de conditions, soustraire tout véhicule réglementé ou toute catégorie de véhicules réglementés à l'application du paragraphe 314(2) du Code.

7(2) Subsection 6.2(2) of the French version is amended

7(2) Le paragraphe 6.2(2) de la version française est modifié :

(a) by striking out "la licence prévue" and substituting "le permis prévu"; and

a) par substitution, à « la licence prévue », de « le permis prévu »;

(b) by striking out "la licence devrait être délivrée" and substituting "le permis devrait être délivré".

b) par substitution, à « la licence devrait être délivrée », de « le permis devrait être délivré ».

7(3) Subsection 6.2(3) of the French version is amended by striking out "la licence prévue" and substituting "le permis prévu".

7(3) Le paragraphe 6.2(3) de la version française est modifié par substitution, à « la licence prévue », de « le permis prévu ».

8(1) Subsection 6.3(1) is amended, in the part before clause (a), by striking out "a special mobile machine" and substituting "infrastructure equipment".

8(1) Le paragraphe 6.3(1) est modifié par substitution, à « un engin mobile spécial », de « le matériel de chantier ».

8(2) Clause 6.3(2)(b) is replaced with the following:

(b) the infrastructure equipment is insured as required under subsection 226(1.2) of the Act.

Coming into force

9 This regulation comes into force on the same day that Schedule B of *The Traffic and Transportation Modernization Act*, S.M. 2018, c. 10, comes into force.

8(2) L'alinéa 6.3(2)b est remplacé par ce qui suit :

b) le matériel de chantier est assuré conformément au paragraphe 226(1.2) du *Code*.

Entrée en vigueur

9 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'annexe B de la *Loi sur la modernisation des lois relatives à la circulation et au transport*, c. 10 des *L.M. 2018*.